

Obywatele Unii Europejskiej



ombudsman
Public Defender of Rights



ombudsman for children
Defender of Children's Rights

Przedstawimy szczegółową rolę Rzecznika Praw Obywatelskich, który pomaga obywatelom innych państw Unii Europejskiej w sytuacji, gdy ktoś w Czechach dyskryminuje ich ze względu na przynależność państwową. Wyjaśniamy, komu pomaga i w jaki sposób. W przypadku innych problemów Rzecznik Praw Obywatelskich pomaga obywatelom UE tak samo jak wszystkim innym osobom. Więcej informacji na końcu broszury.

Co Rzecznik Praw Obywatelskich może dla mnie zrobić jako obywatela (obywatelki) UE?

Pomoże ci w walce z **dyskryminacją ze względu na narodowość**.

A jeżeli nie jestem obywatelem UE?

Rzecznik Praw Obywatelskich pomaga nie tylko obywatelom UE (obywatelom państw członkowskich UE), ale także **obywatelom Norwegii, Islandii i Liechtensteinu** oraz **członkom ich rodzin**, nawet jeśli nie są obywatelami UE, Norwegii, Islandii ani Liechtensteinu.

Czym jest dyskryminacja ze względu na narodowość?

Kiedy ktoś traktuje cię **gorzej niż inne osoby** tylko ze względu na twoją narodowość. Na przykład:

Na rozmowie kwalifikacyjnej powiedziano ci, że będą zatrudniani **wyłącznie obywatele Czech**.

Pracodawca zbiorowo zwolnił pracowników, którzy **nie mają w Czechach stałego miejsca zamieszkania**.

Nie chcą cię awansować w pracy, bo jesteś **obcokrajowcem**.

Nie zostałeś zatrudniony(-a), ponieważ masz **dypłom zagranicznej uczelni**.

Twoja córka nie została przyjęta do szkoły, ponieważ **nie mówi dobrze po czesku**.

Gmina przydzieliła mieszkania komunalne wyłącznie **obywatelom Czech**.

Hotel przyjmuje **gości zagranicznych** po wyższych cenach.

Lekarz odmówił rejestracji twojego syna, ponieważ **nie urodził się w Czechach**.

A co, jeśli nie znam czeskiego?

Pisz w swoim ojczystym języku. Przetłumaczymy twoją wiadomość e-mail lub list. Zapewnimy tłumaczenie ustne podczas spotkań osobistych. Nasz personel mówi również po angielsku, niemiecku lub francusku.

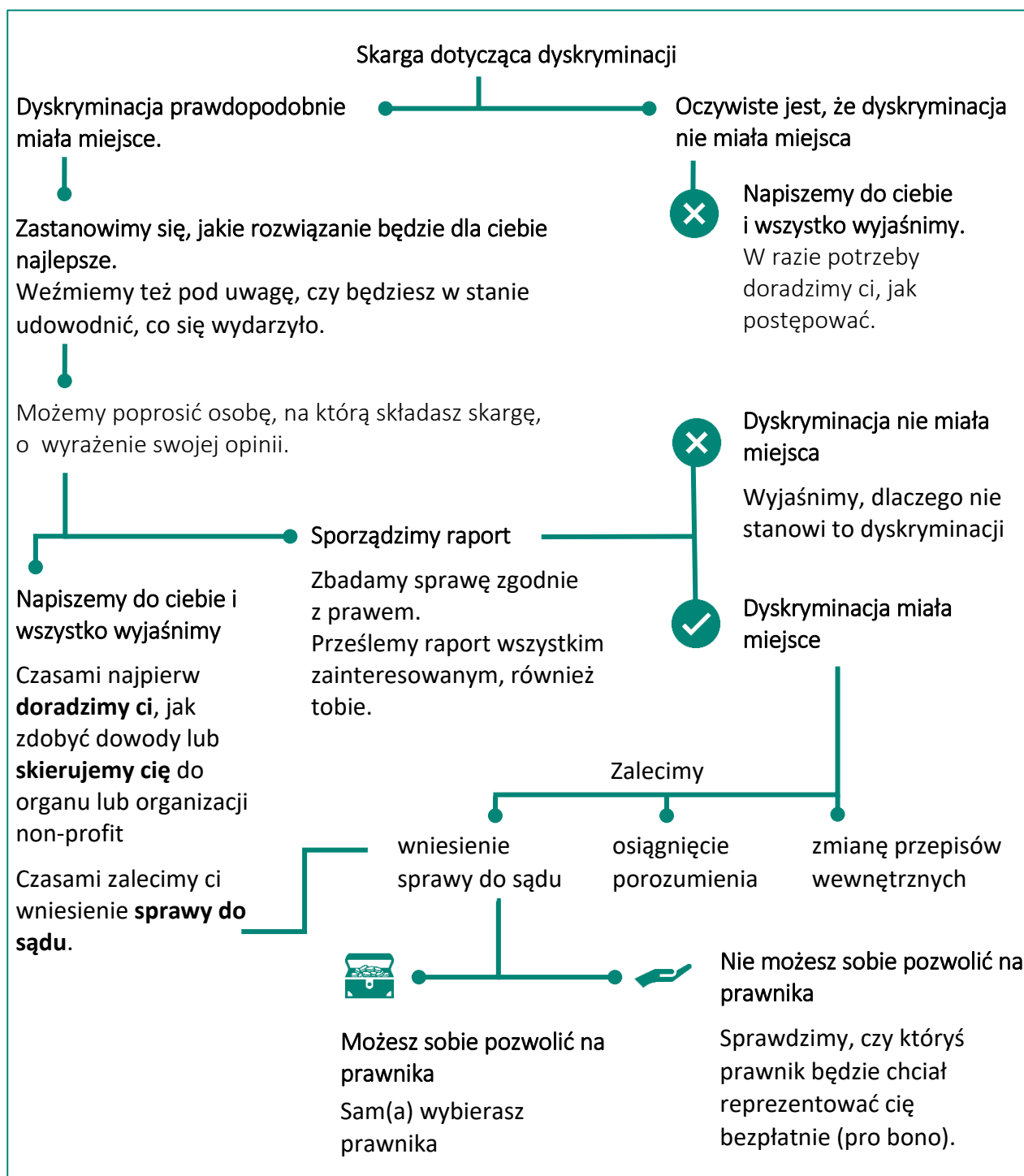
W jaki sposób Rzecznik Praw Obywatelskich pomoże mi, jeśli napiszę do niego, że jestem dyskryminowany(-a)?

Doradzimy ci, czy powinieneś (powinnaś) się bronić i jak to zrobić — ocenimy twoją sytuację i wyjaśnimy, jakie masz prawa. Możemy zwrócić się do drugiej strony o przedstawienie uwag. Jednak druga strona nie ma obowiązku udzielenia odpowiedzi. *Więcej informacji przedstawia schemat na następnej stronie.*

Możemy polecić ci skontaktowanie się z konkretnym organem, który bezpośrednio nadzoruje kwestie niedyskryminacji (np. Inspektorem Pracy lub Czeską Inspekcją Handlową). Jeżeli nie będziesz zadowolony(-a) z rezultatu, Rzecznik Praw Obywatelskich zbada działania takiego organu. **Może również zalecić ci wniesienie sprawy do sądu.**

Rzecznik Praw Obywatelskich zasadniczo **informuje również obywateli UE** o ich prawach w Czechach oraz doradza, do kogo się zwrócić i jak postępować.

Napisałem(-am) do Rzecznika Praw Obywatelskich w sprawie dyskryminacji. Co się będzie dalej działo?



Gdzie mogę znaleźć informacje o prawach obywateli UE w Czechach?

Wejdź na **stronę internetową Rzecznika Praw Obywatelskich** www.ochrance.cz → Potrzebuję pomocy → [Jestem obywatelem/obywatelką UE](#).

Znajdziesz tam podstawowe informacje i linki dotyczące następujących tematów:

Praca i zatrudnienie	Sprzedaż towarów i świadczenie usług
Biznes	Podatki
Uznawanie wykształcenia i kwalifikacji	Mieszkalnictwo
Nauka i kształcenie	Prawo do głosowania
Ubezpieczenie zdrowotne i opieka zdrowotna	Prawa jazdy i rejestracja pojazdów
Zabezpieczenie społeczne	Prawa pobytu

Jak to działa w innych krajach UE?

Informacje na temat przepisów obowiązujących w poszczególnych krajach UE można również znaleźć na stronie **Your Europe** <https://europa.eu/youreurope/>.

Co mogę zrobić, jeśli mam problemy z urzędem za granicą?

Wypróbuj SOLVIT (<https://ec.europa.eu/solvit/>). Pomaga obywatelom i przedsiębiorcom, którzy **mają problem z władzami w innym państwie członkowskim UE, związany z prawem Unii Europejskiej**.

→

Czym jeszcze zajmuje się Rzecznik Praw Obywatelskich i Rzecznik Praw Dziecka? W czym mogą mi pomóc?

Rzecznik Praw Obywatelskich

Monitorujemy i promujemy podstawowe prawa i wolności.

Badamy działania władz czeskich

→ [Mam problemy z urzędem lub instytucją państwową](#)

broszura [Rzecznika Praw Obywatelskich](#)

Chronimy przed złym traktowaniem w placówkach (więzienia, szpitale, domy spokojnej starości, domy dziecka, ośrodki detencyjne itp.).

→ [Złe traktowanie osób o ograniczonej wolności](#)

broszura „[Ochrona osób o ograniczonej wolności](#)”

Pomagamy ofiarom dyskryminacji ze względu na rasę lub pochodzenie etniczne, narodowość, płeć, wiek, niepełnosprawność, orientację seksualną, religię, przekonania lub poglądy.

→ [Czuję się dyskryminowany\(-na\)](#)

broszura na temat [dyskryminacji](#)

Monitorujemy przestrzeganie praw osób niepełnosprawnych.

→ [Mam problemy z powodu mojej niepełnosprawności](#)

Monitorujemy przebieg deportacji cudzoziemców z Czech.

Rzecznik Praw Dziecka

Monitorujemy i promujemy prawa dzieci.

Badamy działania władz czeskich oraz innych instytucji i osób w zakresie wykonywania władzy publicznej w przypadkach, gdy dziecko mogło zostać dotknięte naruszeniem swoich praw.

[Broszury informacyjne Rzecznika Praw Obywatelskich można znaleźć na stronie](#) www.ochrance.cz w zakładce [Jestem w trudnej sytuacji życiowej. Co mam zrobić?](#)